Instrucciones

Español

Comfort Digisystem
Microphone DM90

Comfort Audio
HEAR THE FUTURE

Contenido

I. Guía del usuario.....7

1. Introducción.....9
Su dispositivo.....9

2. Puesta en marcha.....15
Cargar.....15
Encendido.....17
Uso del collar inductivo.....17
Desplazamiento por el menú.....19
Pareamiento de un dispositivo Bluetooth.....20

3. Uso.....23
Conversaciones telefónicas.....23
Conversaciones y reuniones más pequeñas.....25
Fuentes de audio externas.....26

II. Para profesionales.....27

1. Configuración básica.....29
Cambiar el idioma del menú.....29
Transmisor inalámbrico.....29
Receptor del transmisor colgante.....30

2. Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem.31
El botón de pareamiento.....32
Cambio de canal.....32
Enviar información sobre pareamiento.....33
Recibir información sobre pareamiento.....34

3. Funciones avanzadas.....37
Modos de micrófono.....37
Límites de volumen.....38
Ajustes de Bluetooth.....39
Bloquear los botones.....41
Nombre del dispositivo.....41
Ajustes del código PIN.....42
Restablecer todos los ajustes.....44

III. Información sobre el producto.....45

1. Presentación del menú.....47
Atrás.....47
Bluetooth.....47
Bloqueo teclas.....48
Avanzado.....48

2. Indicador de función.....49

3. Accesorios opcionales.....51

4. Especificaciones técnicas.....53

IV. Varios.....55

1. Rádio.....57
Planificación de canales.....57
Alcance de la radio.....57

2. Mantenimiento de la batería.....59

3. Localización y corrección de fallos.....61

Servicio y garantía.....63
Información de contacto.....65
Símbolos del producto.....67

I. Guía del usuario

1. Introducción

¡Gracias por elegir Microphone DM90!

Microphone DM90 es parte de *Comfort Digisystem™* que utiliza la tecnología inalámbrica digital para ofrecerle la mejor calidad de sonido disponible, junto con una transmisión asegurada para evitar intromisiones.

Para sacar máximo provecho de su nuevo producto, lea estas instrucciones antes de utilizarlo la primera vez. Preste especial atención al documento impreso *Instrucciones de seguridad importantes* que se incluye en la caja.

Su dispositivo

Microphone DM90 es una solución de teléfono para su audífono. Se puede usar junto con uno de los receptores a nivel de oído de Comfort Audio, o solo con el transmisor colgante que se incluye. Consulte al profesional que le trata la audición para decidir cuál es la opción adecuada para usted.

También sirve de amplificador de conversaciones cuando su audífono solo no es suficiente.

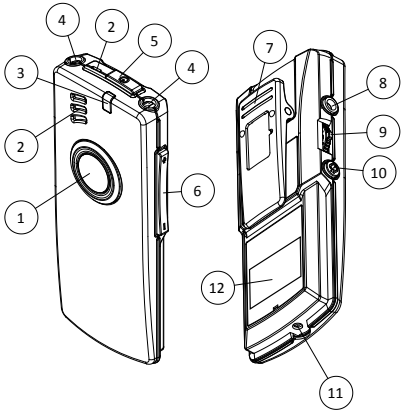
Bluetooth®

Gracias a la tecnología Bluetooth, es posible utilizar este producto como un manos libres inalámbrico para cualquier teléfono equipado con Bluetooth. También admite el streaming de audio de dispositivos como teléfonos inteligentes ordenadores.

SST™

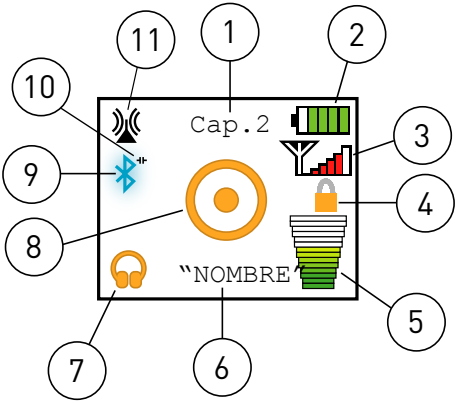
SecureStream Technology (SST) es la tecnología de transmisión digital propia de Confort Audio. Le permite comunicarse de forma segura y libre de latencia con otros dispositivos Comfort Digisystem.

Información general



1. Botón de respuesta
2. Micrófono
3. Indicador de función
4. Salida de transmisor colgante
5. Botón de alimentación
6. Botón de volumen
7. Clip
8. Entrada y salida Aux
9. Regulador de menú
10. Botón de pareamiento
11. Entrada de cargador
12. Display

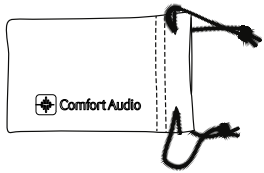
Pantalla



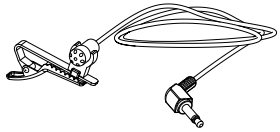
1. Canal actual
2. Estado de la batería
3. Intensidad de señal
4. Candado de bloqueo de teclas
5. Barra de volumen
6. Nombre de la unidad
7. Ajuste aux actual
8. Modo de micrófono actual
9. Bluetooth activado
10. Estado de conexión de Bluetooth
11. Modo SST actual

Accesorios que se incluyen

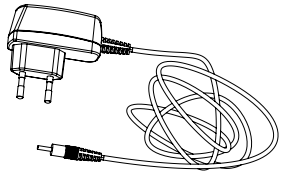
Bolsa de microfibra



Micrófono de solapa

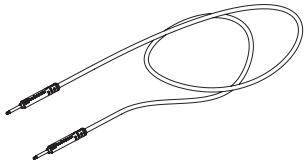


Alimentación eléctrica

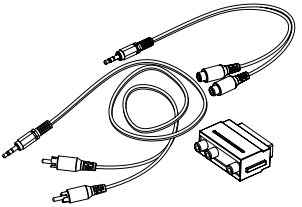


Cable múltiple

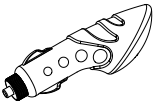
Transmisor colgante Digisystem



Kit de audio



Cargador de coche con USB



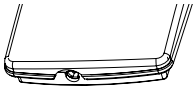
2. Puesta en marcha

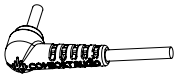
Esta sección le enseñará cómo realizar los pasos básicos necesarios para la puesta en marcha.

Cargar

La carga puede efectuarse en cualquier momento. Si se acostumbra a cargar la unidad cuando no la utiliza, la misma estará siempre lista para usar cuando la necesite.

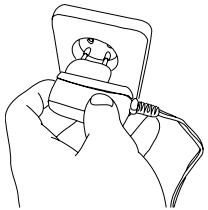
1. Introduzca el cargador suministrado en la entrada del cargador.





Precaución: *Utilice solo el cargador suministrado por Comfort Audio AB. Si utiliza otro tipo de cargador se puede dañar el dispositivo.*

2. Enchufe el cargador en la toma de pared.



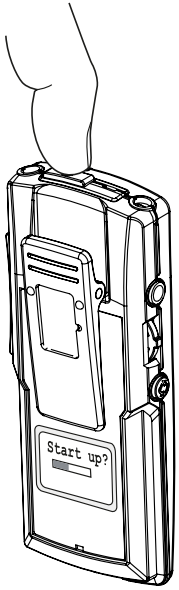
El indicador de función cambia a color rojo para indicar carga.

Nota: *La unidad se puede calentar durante la carga, esto es completamente normal. La unidad está equipada con un control de sobrecarga y de temperatura para proteger las baterías.*

La carga se realiza cuando el indicador de función cambia a color verde.

Encendido

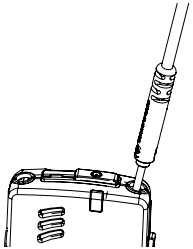
Pulse ⏻ hasta que la barra de encendido esté totalmente iluminada.



Uso del collar inductivo

Si va a utilizar su producto con un audífono o un implante auditivo en la posición T o M/T, necesita conectar el transmisor colgante y utilizarlo alrededor del cuello.

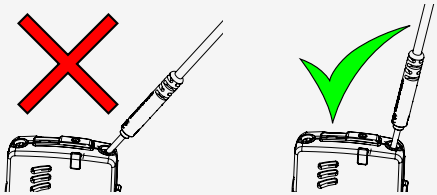
1. Conecte un extremo del transmisor colgante a las tomas en la parte superior de la unidad.



2. Coloque el transmisor colgante detrás de su cuello.

3. Conecte el otro extremo del transmisor colgante.

Importante: *Asegúrese de que el transmisor colgante esté debidamente insertado. Una inserción incorrecta puede hacer que deje caer el dispositivo o dañe las conexiones.*



4. Coloque su audífono o implante auditivo en la posición T o M/T.

Ahora debería oír el sonido que pasa a través de su audífono.

Desplazamiento por el menú

Puede utilizar en el costado de la unidad para desplazarse por el menú.

1. Pulse para activar el menú.

2. Mueva el navegador hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada del menú.

3. Pulse para entrar en el submenú seleccionado o activar la opción de menú seleccionada.
4. Una vez hecho esto, utilice la opción **Atrás** para desplazarse al menú anterior.

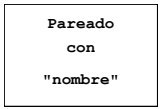
Pareamiento de un dispositivo Bluetooth

Microphone DM90 y el dispositivo Bluetooth deben ser *pareados* antes de que puedan utilizarse juntos.

1. Desde Microphone DM90, seleccione **Bluetooth** > **Parear BT**.
   La secuencia de pareamiento empezará, lo que significa que la unidad es reconocible por cualquier dispositivo Bluetooth.

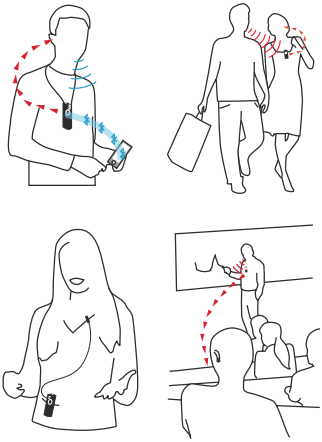
2. Busque nuevos equipos en su dispositivo Bluetooth (por favor, consulte su manual del usuario).
3. Cuando lo encuentre, seleccione DM90 en la lista de dispositivos encontrados.
4. Si se requiere un PIN, introduzca el código PIN indicado en la pantalla de su unidad Comfort Digisystem.

Si el pareamiento tiene éxito, aparecerá `Pareado con` y el nombre de su dispositivo Bluetooth en la pantalla.



3. Uso

Su producto es sumamente flexible y es muy adecuado para diversas situaciones cuando es importante una buena percepción del habla.



Conversaciones telefónicas

Oír en el teléfono con audífonos suele ser difícil. Su Microphone DM90 puede ayudarle a oír claramente en un teléfono con Bluetooth.

Responder una llamada

Cuando suene el teléfono, aparecerá el texto `¿Responder?` en la pantalla.

1. Para responder, pulse .
2. Cuando haya terminado de hablar, cuelgue volviendo a pulsar , o utilizando su teléfono.

Hacer una llamada

Microphone DM90 debe ser pareado con su teléfono.

En la mayoría de los teléfonos, puede iniciar una llamada desde el teléfono o a través del auricular Bluetooth.

1. Utilice *uno* de los métodos siguientes para hacer una llamada:

Opción	Descripción
Utilice su teléfono para marcar el número.	El sonido se transmitirá automáticamente a Microphone DM90.
Volver a marcar el último número.	Pulse durante dos segundos aproximadamente.
Activar la marcación por voz.	Pulse brevemente , alrededor de medio segundo.

Nota: *Las diferentes opciones de marcación dependen del teléfono que se está utilizando. Por favor, consulte el manual del usuario de su teléfono.*

2. Cuando haya terminado de hablar, cuelgue volviendo a pulsar , o utilizando su teléfono.

Conversaciones y reuniones más pequeñas

Normalmente, un audífono no es suficiente si necesita escuchar bien en el trabajo. El ruido de fondo como murmullo, señales telefónicas y el restregar de las sillas le dificulta oír lo que dicen sus compañeros.

Utilizar como amplificador

El micrófono integrado le permite utilizar su producto como un amplificador para amplificar las voces de las personas a corta distancia.

1. Asegúrese de que el transmisor colgante esté conectado y suspendido alrededor de su cuello.
2. Ajuste su audífono en el programa adecuado.

Opción	Descripción
FM o FM/M	Si está utilizando un mini receptor.
T o M/T	Si está utilizando un transmisor colgante.

3. Ajuste el volumen con hasta encontrar un nivel adecuado.

Sugerencia: *El micrófono integrado puede activarse y desactivarse en cualquier momento presionando hacia abajo durante 3 segundos.*

Fuentes de audio externas

Puede conectar a su dispositivo cualquier fuente de sonido que tenga una toma de salida de línea. De esa manera, puede escuchar la radio, teléfonos de conferencias, grabadores de voz, etc. También es posible conectar un micrófono externo, como el micrófono de solapa suministrado, o un par de auriculares.

Conexión de una fuente de audio externa

La conexión de una fuente de audio externa abrirá un menú en el que puede seleccionar el tipo de dispositivo que tiene conectado.

1. Conecte su fuente de audio externa a la salida aux.

   Para fuentes lineales puede utilizar el cable de audio suministrado.

2. Seleccione la opción que corresponde al dispositivo que ha conectado.

Opción	Descripción
Línea entr	Ordenador, TV, reproductor de música, etc.
Micro ext.	Micrófono de brazo, micrófono de solapa, etc.
Auriculares	Auriculares.

3. Ajuste el volumen con ◢ hasta encontrar un nivel adecuado.

II. Para profesionales

Las secciones siguientes se refieren a funciones avanzadas y procedimientos utilizados principalmente por profesionales y usuarios avanzados.

1. Configuración básica

Antes de configurar el producto, debería decidir si se utilizará como un transmisor o un receptor. También debería asegurarse de que el menú esté configurado para el idioma preferido.

Cambiar el idioma del menú

El idioma por defecto del menú es el inglés. Puede cambiar el idioma desde el menú **Configuración**.

1. Seleccione **Advanced** > **Settings** > **Language**.
2. Seleccione el idioma que desea en la lista de idiomas disponibles.

Transmisor inalámbrico

Si se utiliza con un receptor a nivel del oído, como el micro receptor DT20 o el receptor DE10, Microphone DM90 puede configurarse para transmitir el sonido de forma inalámbrica a través de la radio. Entonces, el micrófono integrado funcionará como un micrófono de corta distancia que puede utilizarse como amplificador o, por ejemplo, como un micrófono para conferencias en reuniones.

Es probable que esta opción proporcione la mejor calidad de sonido al no existir el riesgo de interferencia de campos magnéticos aislados.

Configurar Microphone DM90 como un transmisor

Si opta por un receptor a nivel del oído, su unidad debe configurarse como transmisor.

1. Seleccione **Avanzado** > **Radio SST** > **Modo**.
2. Marque **Transmisor**.
3. Ajuste el volumen con ◢ hasta encontrar un nivel adecuado.

Receptor del transmisor colgante

Si el audífono utilizado con Microphone DM90 está equipado con un telecoil, el micrófono puede funcionar como un receptor de transmisor colgante para otros micrófonos Comfort Digisystem. Esto le permite combinarlo con una serie de micrófonos que ofrecen soluciones para diversas problemáticas comunes. Esta solución es adecuada si, por ejemplo, el audífono no tiene una conexión EDA (Entrada de Audio Directa).

Configurar Microphone DM90 como un receptor

Si se configura Microphone DM90 como un receptor para un micrófono Comfort Digisystem, el sonido se transferirá al audífono a través del transmisor colgante.

1. Seleccione **Avanzado** > **Radio SST** > **Modo**.
2. Marque **Receptor**.

2. Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem

Pareando dos o más dispositivos Comfort Digisystem usted se asegura de que puedan comunicarse de forma segura uno con otro.

Comfort Digisystem es un sistema de comunicación digitalmente cifrado que se basa en *códigos* exclusivos para ofrecer seguridad de transmisión. Todas las unidades que van a utilizarse conjuntamente deben ajustarse en el mismo canal y compartir el mismo código.

Cuando usted realiza un procedimiento de pareamiento, envía información sobre el canal y código de una unidad otra(s) unidad(es). Esto le permite crear una combinación de canal y código en una unidad y distribuirla a otras unidades para formar un sistema.

La información sobre el canal y el código se conoce como *información de de pareamiento*. Microphone DM90 es capaz de enviar y recibir información de pareamiento.

Importante: *En la entrega, todas las unidades comparten el mismo código de fábrica. Para que el sistema sea seguro, debe generar un nuevo código.*

El botón de pareamiento

Todas las unidades Comfort Digisystem están equipadas con un botón de pareamiento. El botón de pareamiento le da rápido acceso a las funciones de pareamiento del dispositivo.

Tabla 1: Atajos de pareamiento accesibles a través del botón de pareamiento.

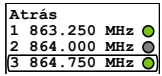
Opción	Descripción
Una sola pulsación.	Le lleva al menú de pareamiento.
Una pulsación larga.	Ajusta la unidad para recibir información de pareamiento. (Para unidades con varios canales, esto afecta sólo al canal transmisor.)
Una pulsación doble.	Envía información de pareamiento. (Para unidades con varios canales, esto afecta sólo al canal transmisor.)

Cambio de canal

Si un canal no es adecuado para su configuración, o si experimenta interferencia procedente de otra fuente de radio, puede cambiar a otro canal a través del menú **Canal**.

1. Seleccione **Avanzado** > **Radio SST** > **Canal**.

2. Elija el canal que desea utilizar en la lista de canales.



El círculo verde junto a la frecuencia indica que el canal es libre de interferencia. Si el canal está ocupado, el círculo es de color gris.

Canales disponibles

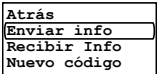
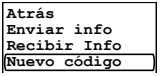
Comfort Digisystem posee un total de 38 canales entre los que elegir. Para estos canales, no se requiere licencia en Norteamérica. No obstante, verifique siempre con la autoridad local de asignación de frecuencias cuáles canales están libres para usar y cuáles requieren una licencia.

Enviar información sobre pareamiento

Enviando información sobre pareamiento desde Microphone DM90 usted puede sincronizar su canal y código con otra unidad. Toda la información sobre pareamiento existente en la otra unidad se sobrescribirá.

1. Seleccione **Avanzado** > **Radio SST** > **Parear**
2. Ajuste la unidad o las unidades que usted desea parear con Microphone DM90 para recibir información sobre pareamiento.

3. Para enviar la información sobre pareamiento, seleccione *una* de las opciones siguientes:

Opción	Descripción
Enviar info 	Enviar el código *existente*.
Nuevo código 	Generar y enviar un *nuevo* código. ***Importante:*** *Esto interrumpirá el pareamiento con otras unidades previamente pareadas.*

Cuando se envíe la información, aparecerá el texto `Info enviada` en la pantalla.

Recibir información sobre pareamiento

Cuando la unidad está ajustada para recibir información sobre pareamiento, su canal y código actuales se sobrescribirán con la información recibida.

1. Ajuste la unidad para recibir información seleccionando **Avanzado** > **Radio SST** > **Parear**.

2. Seleccione **Recibir Info**.

3. Envíe información sobre pareamiento desde la unidad con la que está pareando Microphone DM90.

Si el pareamiento tiene éxito, aparecerá la palabra `Aceptar` en la pantalla de Microphone DM90.

3. Funciones avanzadas

Este producto tiene funciones y características avanzadas que le permiten adaptar la unidad a las necesidades específicas del usuario.

Modos de micrófono

El producto tiene dos modos de micrófono diferentes; uno *omnidireccional*, que recoge el sonido de todas las direcciones y un *modo zoom*, que recoge el sonido principalmente de la dirección hacia delante. El modo zoom es útil en entornos ruidosos o si es necesario aislar una fuente de sonido en particular. El modo zoom es el modo por defecto para telefonía.

El modo de micrófono activado se indica mediante el símbolo en el centro de la pantalla.

Tabla 2: Símbolos de modo de micrófono

Símbolo	Descripción
	Modo omnidireccional. Por defecto para conversaciones.
	Modo zoom. Por defecto para telefonía.

Desactivar el modo de zoom para telefonía

Si prefiere el modo omnidireccional, puede desactivar el modo zoom para las unidades Bluetooth.

Puede desactivar el modo zoom para cada unidad por separado. Esto le permite usar ajustes diferentes para aplicaciones diferentes.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. Seleccione la unidad BT que le gustaría ajustar.
3. Desmarque **Zoom Mic.** la casilla de selección.

Activar el mocrófono de zoom para conversaciones

Si prefiere el micrófono de zoom durante conversaciones puede activarlo desde los ajustes de audio.

Marque **Avanzado** > **Audio** > **Zoom Mic.**.

Límites de volumen

Ajustar el volumen demasiado alto puede ser desagradable y causar potencialmente daños a la audición. Este producto está equipado con una función de volumen máxima que limita el sonido a un nivel predefinido que usted considera seguro. Usted también puede ajustar un nivel de volumen fijo si prefiere controlar el volumen desde el audífono solamente.

Ajustar un nivel de volumen máximo

Para impedir que el volumen sea demasiado alto involuntariamente, puede ajustar un nivel de volumen máximo permitido.

1. Seleccione **Avanzado** > **Audio** > **Volumen máximo**.
2. Seleccione **Configuración** bajo **Volumen máximo**.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse para confirmar su elección.

Ajustar un nivel de volumen fijo

Si no hay necesidad de un volumen regulable por el usuario, puede bloquear el volumen en un nivel fijo.

1. Seleccione **Avanzado** > **Audio** > **Volumen máximo**.
2. Seleccione **Configuración** bajo **Fijar volumen**.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse para confirmar su elección.

Ajustes de Bluetooth

Cada una de las unidades Bluetooth pareadas tienen sus propios ajustes para permitirle personalizar detalles como volumen de llamada y sensibilidad del micrófono. Esto es útil, por ejemplo, si un teléfono en particular no produce suficiente volumen de salida o si la parte receptora considera que la salida de voz es demasiado débil o fuerte. Los ajustes se pueden realizar durante una llamada telefónica.

Ajustar la unidad por defecto

El dispositivo Bluetooth ajustado como la unidad por defecto se utilizará para funciones específicas del teléfono como marcación por voz.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. Seleccione la unidad BT si desea ajustarla como unidad por defecto y marque **Ud.por defecto**.

Ajustar el volumen para el usuario

Para compensar las diferencias entre los teléfonos, puede hacer un ajuste fino del nivel de sonido desde el teléfono. Esto afecta el sonido que oye el usuario.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. De la lista de dispositivos pareados, seleccione la unidad BT que le gustaría ajustar.
3. Seleccione **Niv. sonido** y ajuste el nivel moviendo hacia arriba o hacia abajo.
4. Pulse para confirmar su elección.

Ajustar el volumen para la parte receptora

Si la parte receptora considera que el volumen no es satisfactorio, puede hacer un ajuste fino de la sensibilidad del micrófono con ±6 dB.

El volumen de salida puede variar entre diferentes teléfonos y marcas, por eso es recomendable que verifique si tiene un volumen aceptable para cada uno de los teléfonos pareados.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. De la lista de dispositivos pareados, seleccione la unidad BT que le gustaría ajustar.
3. Seleccione **Sens. mic.** y ajuste el nivel moviendo hacia arriba o hacia abajo.
4. Pulse para confirmar su elección.

Activar el control de voz

Oír su propia voz durante llamadas telefónicas puede impedir que hable demasiado fuerte o se sienta confinado. El control puede activarse por separado para cada una de las unidades BT pareadas.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. De la lista de dispositivos pareados, seleccione la unidad BT que le gustaría ajustar.

3. Seleccione **Configuración**.
4. Marque **Voz propia**.

Borrar una unidad Bluetooth

El micrófono DM90 se puede parear con dos unidades Bluetooth como máximo. Si necesita parear una tercera unidad, debe borrar una de las unidades anteriores.

1. Seleccione **Bluetooth** > **Unidades BT**.
2. Seleccione la unidad que desea borrar.
3. Seleccione **Borrar unidad**.

Bloquear los botones

Si desea evitar una pulsación involuntaria de los botones, es posible bloquear todas las funciones activando el bloqueo de teclas. (Puede pulsar el botón de alimentación en cualquier momento independientemente del bloqueo de teclas.)

Seleccione **Bloqueo teclas**.

Aparecerá un símbolo de candado naranja en la pantalla de Microphone DM90

Nombre del dispositivo

Para que sea más fácil identificar el dispositivo, puede introducir un nombre que aparecerá en la pantalla y durante el pareamiento por Bluetooth.

1. Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Nombre**.
2. Utilice para desplazarse por la lista de caracteres. Pulse para introducir el carácter seleccionado.

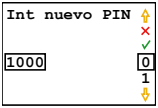
3. Una vez hecho esto, seleccione ✓. (Para cancelar, seleccione en cambio ✕.)

Ajustes del código PIN

Para evitar la manipulación o cambios involuntarios de los ajustes, puede bloquear el producto con un código PIN de cuatro cifras.

Ajustar un código PIN

1. Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Código PIN**.
2. Marque **Activado**.
3. Utilice ▁▂▃ para desplazarse por la lista de caracteres. Pulse ▁▂▃ para introducir el carácter seleccionado.



4. Una vez hecho esto, seleccione ✓. (Para cancelar, seleccione en cambio ✕.)

Importante: *Tome nota del código PIN. Si se olvida del PIN, póngase en contacto con su punto de venta.*

Elegir las funciones que se desea bloquear

Seleccionando las funciones que desea bloquear con el código PIN, puede permitir el acceso a las funciones que se utilizan normalmente e impedir el acceso a otras funciones.

1. Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Código PIN** > **Selecc bloqueo**.
2. Seleccione las funciones que desea bloquear:

Opción	Descripción
Avanzado	Bloquea el acceso al menú avanzado.
Todos menús	Bloquear el acceso a todos los menús.

Cambiar el código PIN

1. Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Código PIN**.
2. Introduzca el código PIN actual.
3. Seleccione **Cambiar el PIN**.
4. Introduzca el código PIN nuevo.
5. Seleccione ✓ para confirmar el PIN.

Desactivar el código PIN

Si ya no desea bloquear el acceso a la unidad, puede desactivar el código PIN. El PIN se restablecerá y será necesario introducir un nuevo código si desea volver a activarlo.

1. Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Código PIN**.
2. Introduzca el código PIN actual.

3. Desmarque la opción **Activado**.

Restablecer todos los ajustes

Si necesita restablecer todos los ajustes a sus valores por defecto, puede hacer un restablecimiento a la configuración de fábrica.

Seleccione **Avanzado** > **Configuración** > **Rest config fáb**.

Importante: *Se perderán todos los ajustes. Si había un pareamiento, deberá hacerse nuevamente.*

III.Información sobre el producto

1. Presentación del menú

Atrás	
Bluetooth	**Atrás** **Activar** **Nivel mezcla** **Parear BT** **Unidades BT**
Bloqueo teclas	
Avanzado	**Atrás** **Entr/Sal aux** **Audio** **Radio SST** **Configuración** **Acerca de**

Atrás

Salir del menú actual.

Bluetooth

Este menú contiene opciones de Bluetooth y le permite parear la unidad con otros dispositivos Bluetooth.

Activar	Activar y desactivar la función Bluetooth.
Nivel mezcla	Ajustar el nivel de la propia voz durante llamadas telefónicas.

Parear BT	Iniciar el procedimiento de pareamiento del Bluetooth.
Unidades BT	Hacer una lista de los dispositivos Bluetooth pareados y acceder a sus ajustes.

Bloqueo teclas

Activar el bloqueo de teclas de forma manual.

Avanzado

El menú **Avanzado** contiene ajustes avanzados que le permiten adaptar el producto a sus necesidades específicas.

Entr/Sal aux	Diversos ajustes de nivel para las fuentes de sonido conectadas a la toma auxiliar.
Audio	Ajustes para volumen máximo y controles de tono.
Radio SST	Ajustes para canales de radio y pareamiento.
Configuración	Configuración general.
Acerca de	Información acerca de la versión de firmware.

2. Indicador de función

El *indicador de función* le da información sobre el estado actual de las unidades.

Tabla 3: Indicaciones de pareamiento

Estado	Indicación
Preparado para recibir información sobre pareamiento	//... ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ...//
Información de pareamiento enviada.	// ■ ■ ■ ■ ■ //
Información recibida	// ■■■

Nota: *Si la unidad está encendida durante la carga el indicador de función permanece rojo aunque la batería esté completamente cargada.*

Tabla 5: Indicaciones del Bluetooth

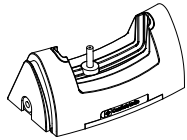
Estado	Indicación
Modo de pareamiento activado	
Pareamiento exitoso	
Llamada en curso	
Ajustes borrados	

3. Accesorios opcionales

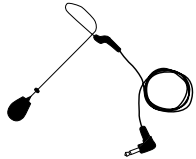
Los siguientes accesorios pueden utilizarse con el producto:

Estuche blando

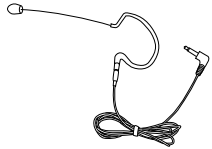
Soporte de carga



Micrófono de brazo, negro



Micrófono de brazo, beige



4. Especificaciones técnicas

Tipo de transmisor/receptor	SST - SecureStream Technology
Alcance	Aprox. 30 m (100 ft)
Dimensiones	97 x 41 x 17 mm
Peso	55 g
Transmisor de gama de frecuencias	904.65 - 926.85 MHz
Receptor de gama de frecuencias	904.65 - 926.85 MHz
Antenas	Built-in
Tiempo de funcionamiento	Aprox. nueve horas Según las condiciones de uso. Medido con la configuración de fábrica.
Tiempo de carga	Aprox. tres horas
Micrófono	Micrófonos integrados, direccionales y omnidireccionales
Conexiones	Mic, Línea entrante, auriculares, transmisor colgante
Protocolo Bluetooth	Versión 2.1
Perfiles soportados	*Handsfree Profile (HFP)*, *Headset Profile (HSP)*, *Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)*

IV.Varios

1. Rádio

Comfort Digisystem se basa en la tecnología de radio para transferir el sonido entre transmisores y receptores. Como todos los sistemas de radio, se comunica por canales específicos. Si se utilizan dos transmisores en el mismo canal o en canales cercanos, puede haber interferencias. Otros equipos electrónicos también pueden interferir con las transmisiones de radio.

Planificación de canales

Para lograr un óptimo rendimiento de la radio debe tener en cuenta la distancia entre los transmisores y sus frecuencias. Una mayor distancia entre los transmisores le permite utilizar frecuencias que están más próximas.

Si se utilizan varias frecuencias de transmisión en la misma habitación, las diferencias de frecuencia entre las unidades debe ser como mínimo de 1 MHz para un funcionamiento óptimo.

Alcance de la radio

El alcance de la radio entre las unidades es de unos 30 metros. Sin embargo, esto puede variar dependiendo del entorno en particular en que se encuentre.

2. Mantenimiento de la batería

Este producto tiene una batería de polímero de iones de litio. Las baterías de iones de litio no sufren "efectos de memoria" y no necesitan descargarse regularmente para mantener el rendimiento.

La capacidad de la batería se degradará con el tiempo. Esto es normal para todas las baterías recargables. La duración de la batería depende de los patrones de uso. Es preferible cargar la batería poco y seguido; llegará al 90% de su capacidad después de la mitad del tiempo de carga. Si se guarda durante largos períodos de tiempo, es mejor dejar la batería semicargada. Póngase en contacto con su punto de venta cuando sea necesario cambiar la batería.

Los tiempos de funcionamiento varían según las funciones que se utilizan. Las funciones como Bluetooth pueden desactivarse para alargar los tiempos de funcionamiento.

3. Localización y corrección de fallos

Consulte la guía siguiente si tiene problemas con su equipo. Si todavía tiene preguntas, póngase en contacto con su punto de venta.

Síntoma	Causa	Solución
• El dispositivo no se enciende.	• La pila está agotada. • ⏻ se suelta demasiado rápido.	• Cambie la batería. • Pulse ⏻ durante dos segundos aproximadamente.
• No se entiende lo que se dice.	• El micrófono y/o el receptor están silenciados. • La distancia entre el micrófono y la persona que habla también puede ser demasiado grande.	• Desactive el silenciamiento del micrófono y/o el receptor. • Reduzca la distancia a la persona que habla.
• Alcance deficiente y/o interferencia estática.	• La distancia entre el micrófono y el receptor es demasiado grande.	• Reduzca la distancia al receptor. Maximum distance is approx. 30 m (100 ft).
• Se oye un fuerte zumbido (no hay transferencia de sonido).	• Las unidades no están pareadas.	• Preparado para el procedimiento de pareamiento. Consulte *Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem* en la página 31

Síntoma	Causa	Solución
• El dispositivo Bluetooth no se parea con Microphone DM90.	• El dispositivo Bluetooth no es compatible con los perfiles necesarios.	• Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth sea compatible con alguno de los perfiles necesarios. Consulte *Technical Specifications*.
• No se oye ningún sonido.	• El micrófono está silenciado. • El canal del transmisor y del receptor no coincide. • El volumen está bajo.	• Desactive el silenciamiento del micrófono. • Preparado para el procedimiento de pareamiento. Consulte *Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem* en la página 31 • Suba el volumen.

Servicio y garantía

Comfort Audio AB concede una garantía limitada de dos años a partir de la fecha de entrega. Esto cubre todos los defectos de fabricación y materiales. Para los accesorios, el período es de 90 días a partir de la fecha de entrega. Pueden existir convenciones o reglamentos locales. Los defectos causados por descuidos o la manipulación en el interior del producto o sus accesorios no están cubiertos por la garantía.

Si necesita el servicio de su dispositivo, póngase en contacto con su punto de venta. Estaremos encantados de atenderle en cualquier momento en Comfort Audio si tiene alguna duda.

Información de contacto

Oficina principal

SUECIA
Comfort Audio AB
Box 154
SE-301 05 Halmstad
Teléfono +46 35 260 16 00
info@comfortaudio.com
www.comfortaudio.com

Filiales

DINAMARCA
Comfort Audio ApS
Benediktevej 5, 1.sal
DK-3480 Fredensborg
Teléfono: +45 33 78 03 02
info@comfortaudio.dk
www.comfortaudio.dk

NORUEGA
Comfort Audio AS
Postboks 304
NO-3201 Sandefjord
Teléfono: +47 959 87 910
info@comfortaudio.no
www.comfortaudio.no

ALEMANIA

Comfort Audio GmbH

Curiestraße 2

DE-70563 Stuttgart

Teléfono: +49 711 67 400 224

info@comfortaudio.de

www.comfortaudio.de

PAÍSES BAJOS

Comfort Audio BV

Nieuwe Steen 20

NL-1625 HV Hoorn

Teléfono: +31 229-87 01 10

info@comfortaudio.nl

www.comfortaudio.nl

EE.UU.

Comfort Audio Inc.

411 E. Business Center Drive

Suite 109

Mount Prospect, IL 60056, USA

Teléfono: +1 888 421-0843

usa@comfortaudio.com

www.comfortaudio.us

Símbolos del producto

CE	El producto cumple con la Directiva Europea 93/42/CEE sobre dispositivos médicos, incluyendo las enmiendas. El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, incluyendo las enmiendas.
	El producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), incluyendo las enmiendas. Recicle el producto y sus accesorios de acuerdo con la reglamentación nacional.
⎓	Corriente directa.
	Podría aplicarse una restricción del uso con relación a las frecuencias transmitidas, debido a la reglamentación nacional.

Conector para cargador de batería.

Sólo para uso en interiores.

Equipo de clase II.

Entrada aux.

Avisos de marcas comerciales y derecho de autor

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, inc.

Comfort Digisystem™ es una marca comercial de Comfort Audio AB.

SecureStream Technology™es una marca comercial de Comfort Audio AB.

Comfort Audio™ es una marca comercial de Comfort Audio AB.

MA0485
130516

© Comfort Audio AB. All rights reserved.All content is subject to change without notice.

Comfort Audio AB

Box 154

SE-301 05 Halmstad, Sweden

Phone: +46 35 260 16 00

info@comfortaudio.com

www.comfortaudio.com